

# MOBILE POWER STATION 89W



**DE** Bedienungsanleitung

**EN** Operating instructions

**FR** Mode d'emploi

**IT** Istruzioni de uso

**ES** Istruzioni per l'uso

## MANUAL DOWNLOAD:

**DE**

Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**EN**

Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR**

Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL**

Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**IT**

Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

**ES**

¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

**PT**

Deseja um manual detalhado deste produto numa determinada língua? Visite a nossa Website através da seguinte ligação (QR Code) das versões disponíveis.

**DK**

Ønsker du en udførlig vejledning til dette produkt på et bestemt sprog? Så besøg vores website ved hjælp af følgende link (QR-kode) for tilgængelige versioner.

**PL**

Prosimy więc odwiedzić naszą stronę, korzystając z tego linku (QR Code), aby zapoznać się dostępnymi wersjami.

**CZ**

Přejete si podrobný návod k produktu v určitém jazyce? Pak navštivte naši webovou stránku přes následující odkaz (QR Code) a zjistěte, zdali máme Vámi požadovanou verzi k dispozici.

**SE**

Önskar du en utförlig anvisning för den här produkten på ett visst språk? Besök i så fall vår webbsajt via följande länk (QR-kod) för tillgängliga versioner.

**FI**

Haluatko tuotteen täydellisen ohjeen tietyllä kielellä? Käy silloin sivustossamme, jossa ovat saatavilla olevat versiot. Käytä seuraavaa linkkiä (QR Code).

**RU**

Вам требуется подробная инструкция на это изделие на определенном языке? Проверьте наличие соответствующей версии инструкции, посетив наш сайт по этой ссылке (QR-код).



**MANUAL DOWNLOAD:**



[www.bresser.de/P9060100](http://www.bresser.de/P9060100)

<b>DE</b>	<b>Bedienungsanleitung .....</b>	<b>4</b>
<b>EN</b>	<b>Operating Instructions .....</b>	<b>12</b>
<b>FR</b>	<b>Mode d'emploi .....</b>	<b>20</b>
<b>IT</b>	<b>Istruzioni per l'uso .....</b>	<b>28</b>
<b>ES</b>	<b>Instrucciones de uso .....</b>	<b>26</b>

## Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/ Benutzer des Produkts weiterzugeben.

## Allgemeine Warnhinweise



### GEFAHR!

Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!



### BRANDGEFAHR!

Setzen Sie das Gerät – speziell die Linsen – keiner direkten Sonneneinstrahlung aus! Durch die Lichtbündelung könnten Brände verursacht werden.



### GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!



### HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.


## Wartung/Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle! Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden. Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit!

## Das Gerät bietet einen modifizierten Sinuswellenausgang

Das Gerät bietet einen modifizierten Sinuswellenausgang und kann mit AC-Elektrogeräten kompatibel sein die mit einer sinusförmigen Wellenform arbeiten (Leistung <80W). Allerdings wird alles, was einen Wechselstrommotor verwendet, nicht mit voller Kapazität auf einer modifizierten Sinuswelle arbeiten, wie z.B. ein elektrischer Ventilator. Das Elektrogerät wird dann sogar ein gewisses Geräusch verursachen. Geräte wie Kühlschränke, Mikrowellen und Kompressoren, die mit Wechselstrommotoren arbeiten, sowie einige empfindliche medizinische Geräte sind mit einem reinen Sinus-Wechselrichter besser bedient. Dieses Produkt ist nur für den Notfall gedacht, es kann den normalen Wechselstrom nicht ersetzen und ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.

## EG-Konformitätserklärung

 Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100_CE.pdf)

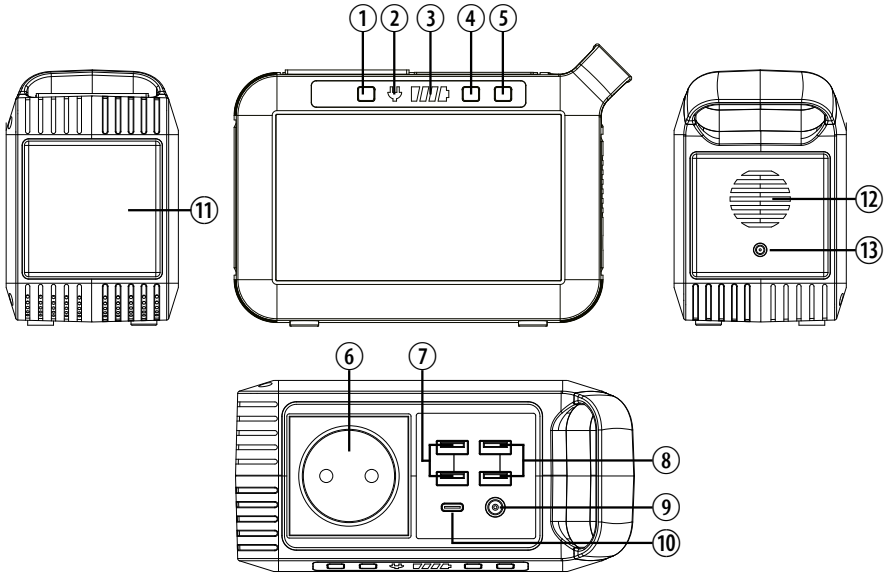
## Lieferumfang

Mobile Power Station, Netzadapter, Micro USB-Kabel

## Technische Daten

Leistung	88.8wh,6Ah/14.8V (equivalent:24000mAh/3.7V)
Maße	165x80x117 mm
Gewicht	ca. 1,04 kg
Eingebaute Batterie	Hochwertige Lithium-Ionen-Batterien
Eingang Wiederaufladung	Adapter: DC19V/1,5A Aufladen über Solarmodul DC 15V-24V/1.2A Max
Zeit bis zur vollständigen Aufladung	DC19V/1.5A: 5~6 Stunden
USB-Ausgang	2 x USB 5V-2.4A Gesamt: 4.8A Max 2 x USB 5-12V/2A QC3.0(18W Max, Total: 5V/3.4A max) 1 x USB C 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A(PD2.0 18W Max)
DC-Ausgang	DC-Ausgang 12-16.8V/10A Gesamt 13A Max
AC-Ausgang	Modifizierter Sinuswellenausgang; AC Spannung: 100/110/120/220/230/240VAC±10% Ausgangsfrequenz: 50/60Hz±10% Achtung: Tatsächliche Wechsellspannung/Frequenz/Steckdose(n) sind kundenspezifisch nach verschiedenen Ländern und Gebieten.
AC-Leistung	AC-Dauerleistung: 80W/120W Max
Glühlampen-Typ	1 x LED-Leuchte (niedrig: 52 lm, mittel: 92 lm, hoch: 132 lm, SOS)
Betriebsanzeige	LED Indikator
Betriebstemperatur	-10° – 40°
Lebenszyklus	> 500 mal

## Teileübersicht



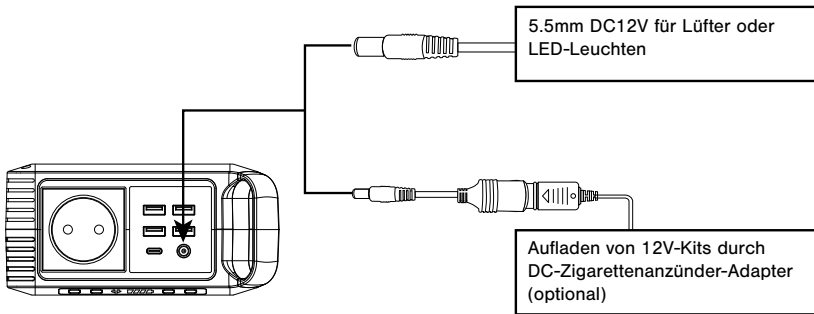
①	<b>AC EIN/AUS</b>
②	<b>AC INDIKATOR</b>
③	<b>AKKUANZEIGE</b>
④	<b>EIN-/AUSSCHALTER</b>
⑤	<b>LED-LEUCHTE-SCHALTER</b>
⑥	<b>AC-Steckdose</b>
⑦	<b>USB: 5-12V/2A 18W Max Qualcomm QuickCharge 3.0 (Insgesamt 5V/3.4A Max)</b>
⑧	<b>USB: 5V-2.4A Gesamt:4,8A Max</b>
⑨	<b>DC-Ausgang: 12-16,8V/10A (maximal 13A)</b>
⑩	<b>USB-C: 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A (PD2.0 18W Max)</b>

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### (1) Wie kann man mit diesem Produkt DC12V-Geräte (z. B. Stirnlampe, Lüfter) mit Strom versorgen?

Schließen Sie Ihre Geräte an den Gleichstromausgang (DC-Ausgang) an und drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. DC-Ausgang Nennstrom: 10A, Max. Ausgangsstrom < 13A.

Hinweise: Bitte prüfen Sie, ob Ihr DC12V-Gerät das Laden mit einer 5,5-mm-DC-Schnittstelle unterstützt (der Durchmesser des DC-Anschlusses des Produkts ist: 5.5mm), andernfalls kann es nicht mit dem DC-Ausgang verbunden werden, Sie können sich an den Elektrohersteller wenden, den entsprechenden Adapter kaufen und mit diesem verbinden.



### WARNUNG!

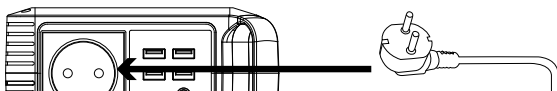
**Hinweis:** Die DC-Ausgangsspannung liegt im Bereich von 12V~16,8V, der maximale Ausgangsstrom beträgt 13A. Die DC-Ausgangsspannung sinkt oder steigt, während die Batteriekapazität aufgrund der chemischen Eigenschaften der Batterie sinkt oder steigt. Wenn Ihr Gerät nicht über eine eingebaute Funktion zur Stabilisierung der Eingangsspannung verfügt, **schaltet es sich möglicherweise ab, wenn die Eingangsspannung zu niedrig oder zu hoch ist. Wenn Ihre 12-V-Geräte nicht funktionieren, weil die Eingangsspannung zu hoch ist, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Geräts oder wenden Sie sich an den Hersteller des Geräts, um den Eingangsspannungsbereich für Ihr Gerät zu ermitteln.**

### Schutzmodus:

Kurzschluss-/Überspannungsschutz: Wenn der DC-Ausgang kurzgeschlossen oder überlastet wird (Lastleistung > 150W), schaltet sich das Gerät zum Selbstschutz ab. Bitte beheben Sie das Problem und drücken Sie den Netzschalter des Geräts, um den Schutzmodus zu verlassen.

### (2) Wie kann man mit diesem Produkt AC-Geräte mit Strom versorgen?

Verbinden Sie den Stecker des Netzkabels des Elektrogeräts mit der Netzsteckdose des Geräts, drücken Sie die AC-Netztaste 3-5 Sekunden lang, um den AC-Netzausgang einzuschalten, und das Gerät beginnt mit der Stromversorgung Ihres Geräts.



Begrenzte Geräteleistung < 80W, Lampen, elektrische Ventilatoren, Fernseher, etc. AC schaltet sich ab, wenn ein Kurzschluss oder eine Überlastung auftritt. Entfernen Sie das Gerät und das Gerät erholt sich in wenigen Sekunden vom Kurzschluss- oder Überspannungsschutz. Drücken Sie die AC-Ausgangstaste erneut, um den AC-Ausgang wieder einzuschalten.

Wenn der AC-Netzanschluss nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus, um Strom zu sparen.

**ACHTUNG!** AC-Steckdose, AC-Ausgangsspannung und Frequenz sind je nach Land oder Region unterschiedlich. Bitte beziehen Sie sich vor der Verwendung auf das tatsächliche Produkt.

**Schutzmodus:**

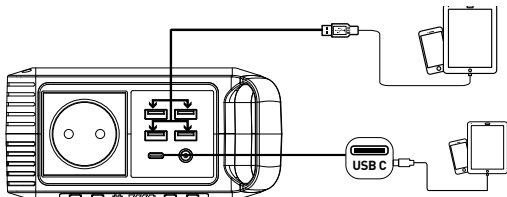
**Kurzschluss-/Überspannungsschutz:** Wenn der AC-Ausgang kurzgeschlossen oder überlastet ist (Leistung der Last(en) > 80 W), schaltet das Gerät den AC-Ausgang ab, um sich selbst zu schützen. Bitte beheben Sie das Problem und drücken Sie erneut die AC-Taste für den AC-Ausgang. Einige Geräte, wie z. B. Kühlschränke, Eismaschinen oder Laserdrucker, benötigen möglicherweise einen Stromstoß, um zu starten oder während eines bestimmten Zeitraums zu arbeiten. Der Stromstoß kann 120 W oder sogar mehr betragen, was zu einem Überlastungsschutz bei diesem Gerät führen kann. Bitte entfernen Sie die Geräte und wenden Sie sich für weitere Informationen an den Gerätehersteller. Bitte beheben Sie das Problem und drücken Sie erneut die AC-Taste für den AC-Ausgang.

**(2) Wie können digitale USB-C Geräte mit diesem Produkt mit Strom versorgt werden?**

Schließen Sie das Standard-USB-Kabel des digitalen Geräts an den USB-Ausgang des Geräts an, drücken Sie die "⏻"-Taste, um den USB-Ausgang zu aktivieren.

Hinweis: Einige Smart Devices, wie z.B. Bluetooth-Kopfhörer und LED-Leuchten erfordern einen sehr geringen Eingangsstrom zum Laden, der weniger als 150 mA betragen kann. Es kann sein, dass das Gerät diese Art von Smart Devices nicht aufladen kann, weil die USB-Ausgangsanschlüsse den Erkennungsstrom begrenzen. In diesem Fall kann der Benutzer die AC-Taste "⏻" drücken, um den USB-Ausgang weiterlaufen zu lassen. Bitte schalten Sie den AC-Ausgang aus, wenn die Smart Devices vollständig geladen sind, um Strom zu sparen.

**Quick Charge Ausgang:** Dieses Produkt unterstützt Qualcomm Quick Charge 3.0 und USB-C PD (Power Delivery) 2.0 Ausgang, Unterstützung: 5V/3A, 9V/2A, 12V / 1.5A 18W max. Ausgang für Smart Devices, die auch das Qualcomm Quick Charge 3.0 oder USB PD2.0 Protokoll unterstützen. Die tatsächliche Ausgangsspannung und -stromstärke hängt von den jeweiligen Smart Device ab und kann beim Hersteller des Smart Device erfragt werden.

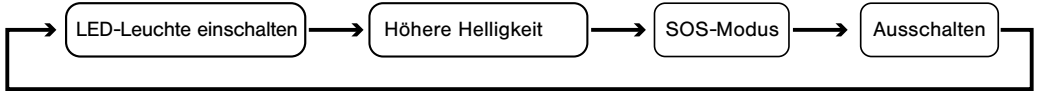




#### 4) LED-Leuchte

Dieses Gerät ist mit einer ultrahellen LED-Leuchte ausgestattet. Unterstützung von 3 Helligkeitsstufen und SOS-Modus. Halten Sie die Taste " " 3 Sekunden lang gedrückt, um die LED-Leuchte einzuschalten, und drücken Sie die Taste mehrmals kurz, um auf höhere Helligkeit/SOS-Modus/Ausschalten umzuschalten.

**Warnung! Richten Sie das Gerät nicht direkt auf die Augen von Menschen, um eine Beschädigung durch das starke Licht zu vermeiden.**

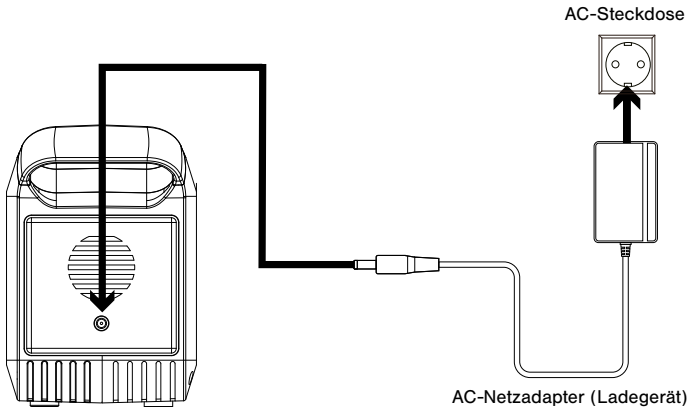


Niedrig: 52 lm > Mittel: 92 lm > Hoch: 132 lm > SOS

#### 5) Wie wird das Gerät aufgeladen?

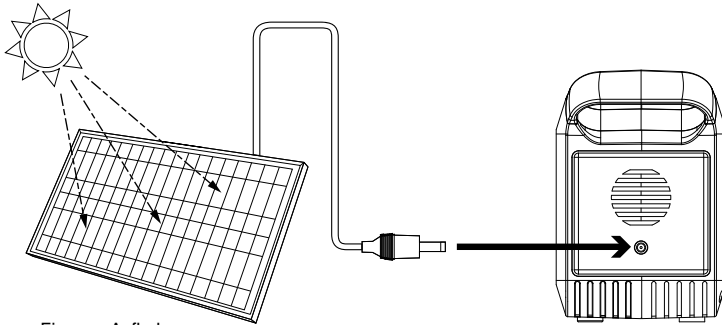
##### a. Aufladen über AC-Netzladegerät

Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Netzladegerät an eine beliebige Steckdose an, um das Gerät aufzuladen. Sie wissen, dass das Gerät geladen wird, wenn die blauen LED-Batterieanzeigen blinken. Das Gerät ist vollständig geladen, wenn alle Batterieanzeigen aufhören zu blinken und konstant bleiben. Nachdem das Gerät vollständig geladen ist, entfernen Sie bitte rechtzeitig das AC-Netzladegerät.



##### b. Aufladen über Solarpanel

1. Stellen Sie Ihr Solarpanel so auf, dass es möglichst viel direktes Sonnenlicht abbekommt.
2. Schließen Sie den Ausgang des Solarmoduls an den Eingang des Geräts an, um den Ladevorgang zu starten. Sie erkennen, dass das Gerät geladen wird, wenn die blaue LED-Batterieanzeige aufleuchtet und blinkt. Das Gerät ist vollständig geladen, wenn alle Batterieanzeigen aufhören zu blinken und konstant bleiben.



Eingang Aufladung  
DC 15V ~ 25V/1.2A Max

## **SICHERHEIT UND WARTUNG**

- a) Das Gerät nicht kurzschließen. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, halten Sie das Gerät von allen metallischen Gegenständen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Schlüssel usw.) fern.
- b) Erhitzen Sie das Gerät nicht, und werfen Sie es nicht in Feuer, Wasser oder andere Flüssigkeiten. Von hohen Temperaturen fernhalten. Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- c) Halten Sie das Gerät von hoher Feuchtigkeit und staubigen Orten fern.
- d) Zerlegen Sie das Gerät nicht und bauen Sie es nicht wieder zusammen.
- e) Um die Lebensdauer des Geräts (Lithiumbatterie) zu verlängern, lassen Sie das Gerät nicht fallen, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und lassen Sie keine starken Stöße auf das Gerät einwirken.
- d) Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- g) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- h) Decken Sie das Gerät nicht mit Handtüchern, Kleidung oder anderen Gegenständen ab.
- i) Das Gerät kann beim Laden heiß werden. Dies ist normal. Seien Sie bei der Handhabung vorsichtig.
- j) Laden Sie das Gerät nicht über die erforderliche Zeit hinaus.
- k) Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es vollständig geladen ist.
- l) Verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- m) Bitte behandeln Sie Schrottprodukte vorschriftsmäßig, behandeln Sie die eingebaute Batterie nicht wie Hausmüll, um eine Explosion und Verschmutzung zu vermeiden.
- n) Das Produkt sollte nur für Notsituationen verwendet werden, es kann nicht die Standard-Gleich- oder Wechselstromversorgung von Haushaltsgeräten oder digitalen Produkten ersetzen.

## **PRODUKTANWENDUNG**

- a) Dieses Produkt besteht aus einem hochwertigen Lithium-Ionen-Akku, hat keinen Memory-Effekt, aber eine hohe Kapazität und ist langlebig. Dennoch empfehlen wir, es im Bereich von 10 °C ~ 30°C zu verwenden, um eine optimale Ladekapazität zu erhalten.
- b) Um Störungen zu vermeiden, halten Sie sich beim Laden bitte von Fernseh-, Radio- und anderen Geräten fern.
- c) Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, ziehen Sie bitte das Kabel ab und lagern Sie das Gerät.
- d) Einige tragbare Geräte müssen möglicherweise in den Lademodus versetzt werden, um sie aufzuladen; weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des entsprechenden Geräts.
- e) Um die Lebensdauer der Lithium-Batterie zu verlängern, ist es am besten, sie innerhalb von 3 Monaten aufzuladen, und innerhalb von 6 Monaten mindestens einmal aufzuladen.

## EINSATZ BEI KALTEM WETTER

Kalte Temperaturen (unter dem Gefrierpunkt) können die Batteriekapazität des Geräts aufgrund der chemischen Eigenschaften der Batterie beeinträchtigen. Wenn Sie mal ohne Netzanschluss bei Minusgraden leben, empfehlen wir Ihnen, Ihr Gerät in einer isolierten Kühlbox aufzubewahren und an eine Stromquelle (Solarzellen) anzuschließen. Die natürliche Wärme, die durch das in einer isolierten Kühlbox befindliche Gerät erzeugt wird, hält die Batteriekapazität auf dem höchsten Stand.

## AKKU-INFORMATIONEN

Ihr Gerät verfügt über einen internen, nicht herausnehmbaren, wiederaufladbaren Akku. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen, da Sie das Gerät beschädigen können. Die Batterie kann mehr als 500 Mal geladen und entladen werden, aber sie wird irgendwann abgenutzt sein.

## HINWEISE ZUR REINIGUNG



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz (Netzstecker ziehen)! Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Um eine Beschädigung der Elektronik zu vermeiden, verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit. Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit.

## ENTSORGUNG



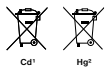
Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte entsorgen Sie Ihre gebrauchten Batterien wie gesetzlich vorgeschrieben - an einer lokalen Sammelstelle oder im Einzelhandel. Die Entsorgung über den Hausmüll verstößt gegen die Batterie-Richtlinie. Batterien, die Giftstoffe enthalten, sind mit einem Zeichen und einem chemischen Symbol gekennzeichnet. „Cd“ = Cadmium, „Hg“ = Quecksilber, „Pb“ = Blei.



<sup>1</sup> Batterie enthält Cadmium

<sup>2</sup> Batterie enthält Quecksilber

<sup>3</sup> Batterie enthält Blei

## GARANTIE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen) einsehen.

## About this Instruction Manual



Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use.

Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product.

## General Warning



### DANGER!

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.

Do not expose the device to high temperatures. Excessive heat or improper handling could trigger a short circuit, a fire or an explosion.



### FIRE RISK!

Do not place the device, particularly the lenses, in direct sunlight. The concentration of light could cause a fire.



### RISK of ELECTRIC SHOCK!

This device contains electronic components that operate via a power source. Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.



### NOTE!

Do not dismantle the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

## NOTES on Cleaning

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply! Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid. Clean the eyepieces and/or

lenses only with a soft, lint-free cloth, (e.g. microfibre cloth). To avoid scratching the lenses, use only gentle pressure with the cleaning cloth. Protect the device from dust and moisture.

## The unit provides Modified Sine Wave output

The unit provides Modified Sine Wave output, and can be compatible with AC electric appliances that work with Sinusoidal waveform (power <80W). However, anything that uses an AC motor isn't going to work to full capacity on a modified sine wave, such as an electrical fan. It will even make the electric appliance emit some noise. Appliances like refrigerators, microwave ovens, and compressors that use AC motors and some delicate medical equipment will be better off with a pure sine wave inverter. This product is only used for an emergency, it cannot replace the normal alternating current, for long-term use.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY



Bresser GmbH has issued a „Declaration of Conformity“ in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100_CE.pdf)

## UKCA DECLARATION OF CONFORMITY



Bresser GmbH has issued a „Declaration of Conformity“ in accordance with applicable guidelines and corresponding standards.

The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.bresser.de/download/9060100/UKCA/9060100\\_UKCA.pdf](http://www.bresser.de/download/9060100/UKCA/9060100_UKCA.pdf)

Bresser UK Ltd. • Suite 3G, Eden House, Enterprise Way, Edenbridge, Kent TN8 6HF, UK

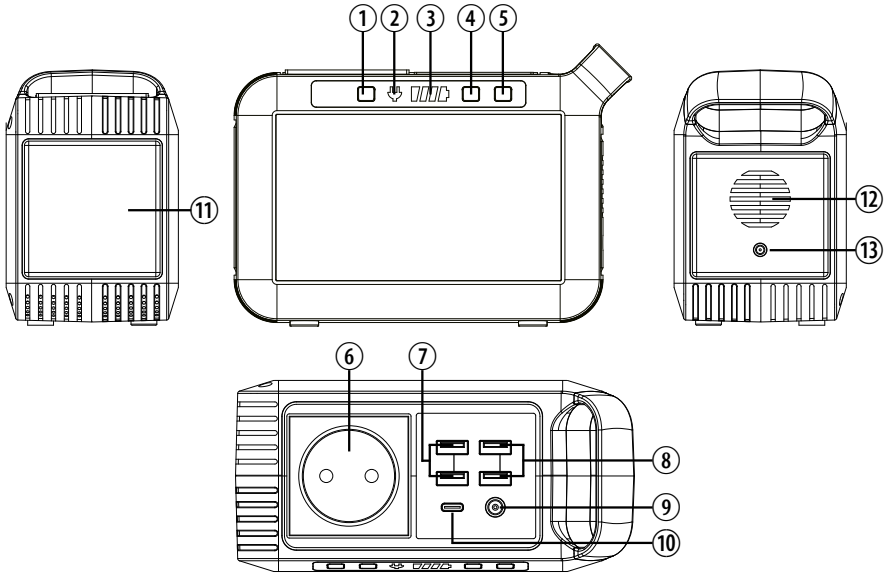
## Scope of delivery

Mobile Power Station, Power Adapter, Micro USB cable

## Technical data

Capacity	88.8wh,6Ah/14.8V (equivalent:24000mAh/3.7V)
Dimensions(LWH)	165x80x117 mm
Weight	about 1.04 kg
Built-in Battery	High Quality Lithium ion Batteries
Input Recharging	Adapter: DC19V/1.5A Solar Panel Charging: DC 15V-24V/1.2A Max
Time until fully charged	DC19V/1.5A: 5~6 hours
USB Output	2 x USB 5V-2.4A Total:4.8A Max 2 x USB 5-12V/2A QC3.0(18W Max, Total: 5V/3.4A max) 1 x USB C 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A(PD2.0 18W Max)
DC Output	DC Output 12-16.8V/10A Total 13A Max
AC Output	Modified SineWave Output; AC Voltage: 100/110/120/220/230/240VAC±10% Output Frequency: 50/60Hz±10% Attention: Actual AC voltage/Frequency/Outlet(s) are customised according to different countries and areas.
AC Power	AC Continuous Output: 80W/120W Max
Bulb Type	1 x LED light (low: 52 lm, medium: 92 lm, high: 132 lm, SOS)
Power Indicator	LED Indicators
Operation temperature	-10° – 40°
Lifecycle	>500 times

**Parts overview**



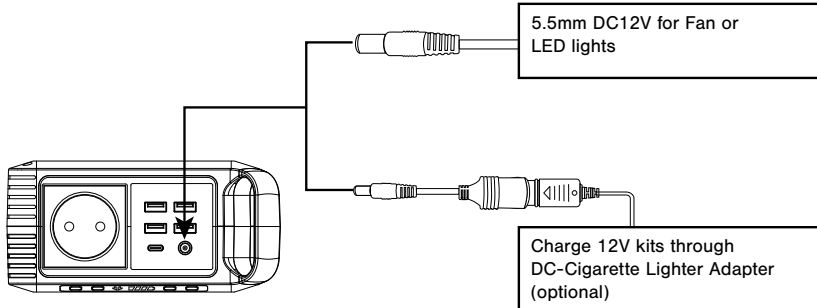
①	<b>AC ON/OFF</b>
②	<b>AC INDICATOR</b>
③	<b>BATTERY INDICATOR</b>
④	<b>POWER SWITCH</b>
⑤	<b>LED LIGHT SWITCH</b>
⑥	<b>AC Outlet</b>
⑦	<b>USB: 5-12V/2A 18W Max Qualcomm QuickCharge 3.0 (Total 5V/3.4A Max)</b>
⑧	<b>USB: 5V-2.4A Total:4.8A Max</b>
⑨	<b>DC Output: 12-16.8V/10A (13A Max)</b>
⑩	<b>USB-C: 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A (PD2.0 18W Max)</b>

## PRODUCT INSTRUCTIONS

### (1) How to provide power for DC12V appliances (such as a head lamp or fan) with this product?

Plug your appliances to the DC output port and press the power switch button to gain power. DC output rated Current: 10A, Max output Current<13A.

Notices: Please confirm whether your DC12V appliance support charging with 5.5mm DC header interface (The diametre of the DC Port of the Product is: 5.5mm/2.1mm), otherwise it is unable to connect with the DC output, you can consult the electrical manufacturer, buy the corresponding adapter and connect with it.



### WARNING!

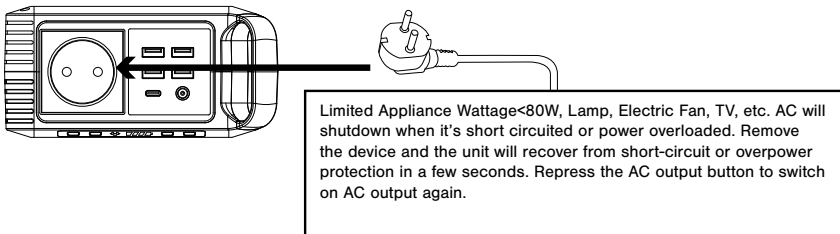
**Note:** The DC output voltage has a range between 12V~16.8V, the maximum output current is 13A. DC output voltage drops or increases while battery the capacity drops or increases due to the chemical characteristics of the battery. If your appliance does not have a built-in input voltage stabilizing function, **it may shut down when the input voltage is too low or too high. If your 12V devices cannot work due to the input voltage being too high, please read the device manual or consult the device manufacturer to get the input voltage range of your device.**

### Protection Mode:

Short circuit/Overpower Protection: If the DC output is short circuited or overpowered (Load(s) power>150W), the unit will shutdown to protect itself. Please resolve the problem and press the power button of the unit to exit from the protection mode.

### (2) How to provide power for AC appliances with this product?

Connect the power cable plug of the electrical appliance to the AC outlet of the product, long press the AC power button for 3-5 seconds to turn on AC output, and the unit will start providing power to your appliance.



Limited Appliance Wattage<80W, Lamp, Electric Fan, TV, etc. AC will shutdown when it's short circuited or power overloaded. Remove the device and the unit will recover from short-circuit or overpower protection in a few seconds. Repress the AC output button to switch on AC output again.

When the AC port is not in use, turn it off to conserve power.

**ATTENTION!** AC Outlets, AC output voltage and frequency will be different according to different countries or areas. Please refer to the actual product before using.

**Protection Mode:**

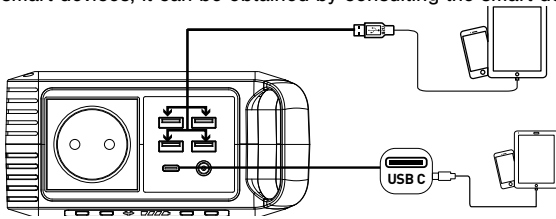
**Short-circuit/Overpower Protection:** If the AC output is short circuited or overpowered (Load(s) power > 80W), the unit will shutdown AC output to protect itself. Please resolve the problem and re-press the AC button for AC output. Some devices, such as a refrigerator, an ice maker or a laser printer may require a surge power to start or work during a very short time period, the surge power could exceed 120W or even higher, this could cause overpower protection with this unit. Please remove the devices and consult with the device manufacturers for more information. Please resolve the problem and re-press the AC button for AC output.

**(2) How to provide power for USB-C digital appliances with this product?**

Connect the standard USB cable of the digital appliance to the USB output of the unit, press the “⏻” to turn on USB output.

Notice: Some smart devices, such as Bluetooth headphones and LED lights. Require very small input current to charge, which could be less than 150mA. The unit may fail to charge these kind of smart devices due to detection current limitation by the USB output ports. On this occasion, the user can press the AC button “⏻” to keep the USB port output running. Please turn off AC output - when the smart devices are fully charged - to save power.

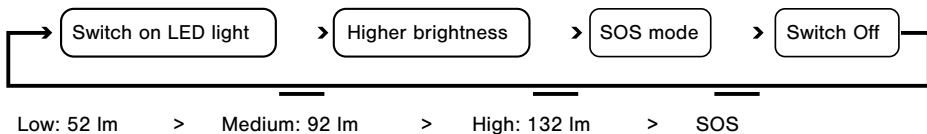
**Quick Charge Output:** This product supports Qualcomm Quick Charge 3.0 and USB C PD (Power Delivery) 2.0 Output, support: 5V/3A, 9V/2A, 12V / 1.5A 18W max output for smart devices which also support Qualcomm Quick Charge 3.0 or USB PD 2.0 Protocol. The actual output voltage and current depends on the individual smart devices, it can be obtained by consulting the smart device manufacturer.



**4) LED light**

This unit is built with ultra-bright LED light. It supports 3 levels of brightness and SOS mode. Long press the button “⏻” for 3 seconds to switch on the LED light and single press the button to switch the higher brightness/SOS mode/off.

**Warning! Do not point directly at the eyes of humans in case of any damage due to the strong light.**

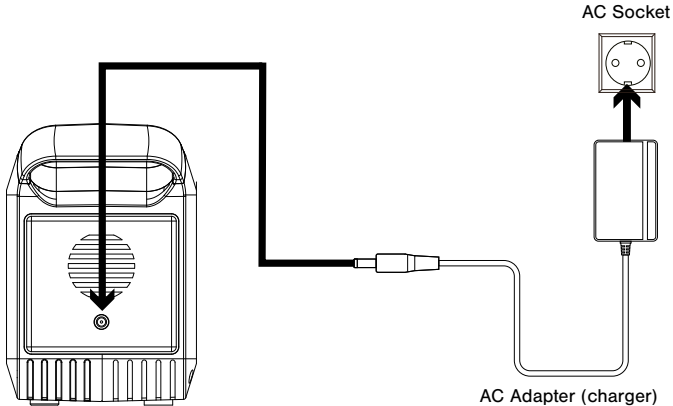




## 5) How to charge the unit?

### a. Charge through the AC Wall Charger

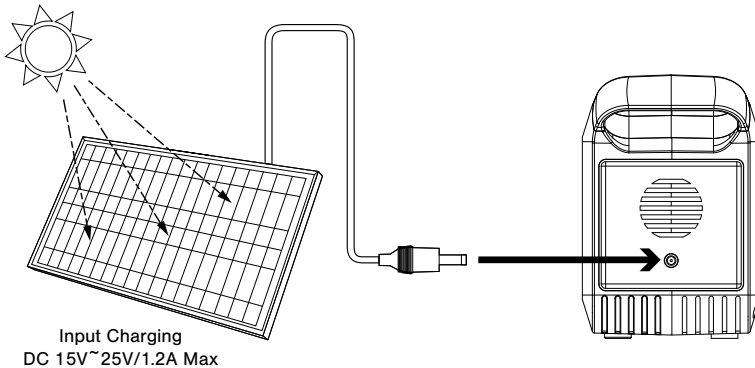
Using the included AC Wall Charger, plug the unit into any wall outlet to charge the unit. You will know the unit is charging when the blue LED battery indicators are blinking. The unit is fully charged when all battery indicators stop blinking and remain solid. After the unit is fully charged, please remove the AC wall charger in time.



### b. Charge from Solar panel

1. Place your solar panel where it will get as much direct sunlight as possible.

2. Plug the output of the solar panel into the input of the unit to start charging. You will know the unit is charging when the blue LED Battery Indicator lights up and blinks. The unit is fully charged when all battery indicators stop blinking and remain solid.



## SECURITY AND MAINTENANCE

- Do not short circuit the unit. To avoid short circuiting, keep the unit away from all metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.).
- Do not heat the unit, or dispose of it in fire, water or other liquids. Keep away from high temperatures. Do not expose the unit to direct sunlight.
- Keep away from high humidity, dusty places.

- d) Do not disassemble or reassemble this unit.
- e) In order to extend the life of the unit (lithium battery), do not drop, place heavy objects on, or allow any strong impact to this unit.
- d) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- g) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- h) Do not cover the device with towels, clothing or other items.
- i) The unit may become hot when charging. This is normal. Use caution when handling.
- j) Do not charge the unit over the required time.
- k) Disconnect the unit when fully charged.
- l) Use the unit properly to avoid electronic shock.
- m) Please deal with scrap products in accordance with the regulations, do not treat the built-in battery as household garbage, so as not to cause an explosion and pollution.
- n) The product is only used for emergency situations, it cannot replace the standard DC or AC power of household appliances or digital products.

## **PRODUCT APPLICATION**

- a) This product consists of a high-quality lithium-ion battery, has no memory effect but a high capacity and is long-lasting. Nevertheless, we recommend that you use it in the range of 10 °C~30°C to maintain optimum charging capacity.
- b) When charging, in order to avoid interference, please remain away from TV, radio and other equipment.
- c) If the unit is not being used for a long time, please disconnect the cable and store it.
- d) Some portable devices may need to be set in charge mode to charge, see the corresponding equipment use manual for more information.
- e) In order to extend the life of the lithium battery it is best to charge within 3 months, and charge at least once within 6 months.

## **COLD WEATHER USAGE**

Cold temperatures (below freezing) can affect the unit's battery capacity due to chemical characteristics of the battery. If you are living off-grid in sub-zero conditions, we recommend you keep your unit in an insulated cooler, and connected to a power source (solar panels). The natural heat generated by the unit contained in an insulated cooler will keep battery capacity at its highest.

## **BATTERY INFORMATION**

Your device has an internal, non-removable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery, as you may damage the device. The battery can be charged and discharged over 500 times, but it will eventually wear out.

## NOTES ON CLEANING



Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove plug)! Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid. Protect the device from dust and moisture.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

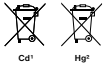


Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive. Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. „Cd“ = cadmium, „Hg“ = mercury, „Pb“ = lead.



1 battery contains cadmium

2 battery contains mercury

3 battery contains lead

## WARRANTY

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full warranty terms as well as information on extending the warranty period and details of our services at [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).



## A propos de ce mode d'emploi

Veillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi attentivement avant utilisation.

Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Lorsque l'appareil est vendu ou donné à un tiers, le mode d'emploi doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit.

## Consignes générales de sécurité



### **DANGER !**

Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. Veillez conserver le matériel d'emballage, tel que les sacs en plastiques et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque de suffocation.

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. Ne pas court-circuiter l'appareil ou les piles ou les jeter dans un Feu !



### **RISQUE D'INCENDIE !**

Ne placez pas l'appareil, en particulier les lentilles, à la lumière directe du soleil. La concentration de lumière pourrait provoquer un incendie.



### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- Cet appareil contient des composants électroniques qui fonctionnent via une source d'alimentation (piles). Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans le manuel, autrement vous encourez le risque de subir une électrocution.



### **REMARQUE !**

Ne démontez pas l'appareil. En cas de défaut, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Le revendeur prendra contact avec le service technique et enverra l'appareil pour réparation le cas échéant.

## REMARQUES sur le nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique ! Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Pour éviter d'endommager les composants électroniques, n'utilisez pas de liquide de nettoyage. Nettoyez les oculaires et/ou les lentilles uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux (par exemple, un chiffon en microfibre). Pour éviter de rayer les lentilles, n'exercez qu'une légère pression avec le chiffon de nettoyage. • Protégez l'appareil contre la poussière et l'humidité.


## L'unité fournit une sortie d'onde sinusoïdale modifiée

L'unité fournit une sortie en onde sinusoïdale modifiée, et peut être compatible avec les appareils électriques à courant alternatif

qui fonctionnent avec une forme d'onde sinusoïdale (puissance <80W). Cependant, tout ce qui utilise un moteur à courant alternatif ne fonctionnera pas à pleine capacité sur une onde sinusoïdale modifiée, comme un ventilateur électrique.

Il fera même en sorte que l'appareil électrique émette un certain bruit. Les appareils tels que les réfrigérateurs, les fours à micro-ondes, les compresseurs qui utilisent des moteurs à courant alternatif et certains équipements médicaux seront mieux servis par un onduleur à onde sinusoïdale pure. Ce produit est uniquement utilisé en cas d'urgence, il ne peut pas remplacer le courant alternatif normal, pour une utilisation à long terme.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

 Bresser GmbH a publié une «Déclaration de conformité «conformément à directives et normes correspondantes. Ce peut être consulté à tout moment sur demande. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

[www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100_CE.pdf)

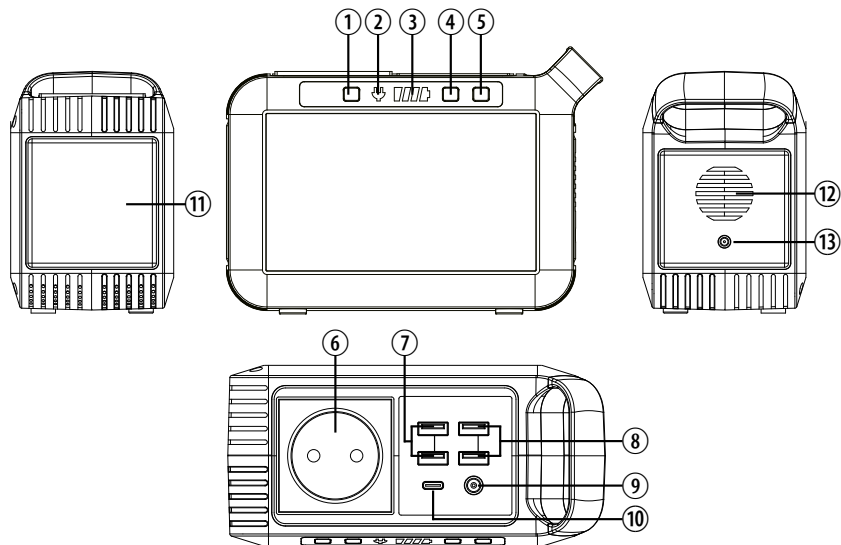
## Contenu de la livraison

Station de puissance mobile, adaptateur secteur, câble micro USB

## Données techniques

Capacité	88.8wh,6Ah/14.8V (equivalent:24000mAh/3.7V)
Dimensions(LWH)	165x80x117 mm
Poids	environ 1,04 kg
Batterie intégrée	Batteries lithium-ion de haute qualité
Rechargement de l'entrée	Adaptateur : DC19V/1.5A Chargement par panneau solaire : DC 15V-24V/1.2A Max
Temps jusqu'à la charge complète	DC19V/1.5A : 5~6 heures
Sortie USB	2 x USB 5V-2.4A Total:4.8A Max 2 x USB 5-12V/2A QC3.0(18W Max, Total : 5V/3.4A max) 1 x USB C 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A (PD2.0 18W Max)
Sorties DC	Sortie DC 12-16.8V/10A Total 13A Max
Sortie AC	Sortie sinusoïdale modifiée ; Voltage AC 100/110/120/220/230/240VAC±10% Fréquence de sortie : 50/60 Hz ± 10 % ATTENTION ! La tension AC, la fréquence et la ou les prises réelles sont personnalisées en fonction des différents pays et régions.
Alimentation en courant alternatif	AC Sortie continue : 80W/120W Max
Type d'ampoule	1x Lumière LED (Faible : 52 lm, moyen : 92 lm, haut : 132 lm, SOS)
Indicateur d'alimentation	Indicateur LED
Température de fonctionnement	-10° - 40°
Cycle de vie	>500 fois

## Vue d'ensemble des pièces



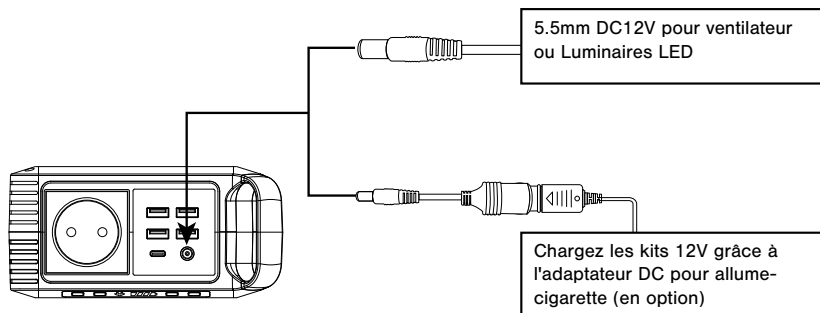
①	<b>AC ON/OFF</b>
②	<b>INDICATEUR AC</b>
③	<b>INDICATEUR DE PILE FAIBLE</b>
④	<b>INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION</b>
⑤	<b>INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE À LED</b>
⑥	<b>Prise de courant alternatif AC</b>
⑦	<b>USB : 5-12V/2A 18W Max Qualcomm QuickCharge 3.0 (Total 5V/3.4A Max)</b>
⑧	<b>USB : 5V-2.4A Total : 4,8 A max</b>
⑨	<b>Sorties DC:12-16,8V/10A (13A Max)</b>
⑩	<b>USB-C : 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A (PD2.0 18W Max)</b>

## INSTRUCTIONS SUR LE PRODUIT

### (1) Comment alimenter des appareils DC12V (tels qu'une lampe frontale ou un ventilateur) avec ce produit ?

Branchez vos appareils sur le port de sortie DC et appuyez sur le bouton de l'interrupteur d'alimentation pour obtenir du courant. Courant nominal de sortie DC : 10A, courant de sortie maximum <13A.

Avis : Veuillez confirmer si votre appareil DC12V supporte la charge avec un connecteur DC de 5.5mm (Le diamètre du port DC du produit est : 5.5mm/2.1mm), sinon il est impossible de se connecter à la sortie DC, vous pouvez consulter le fabricant d'électricité, acheter l'adaptateur correspondant et vous connecter avec lui.



### AVERTISSEMENT !

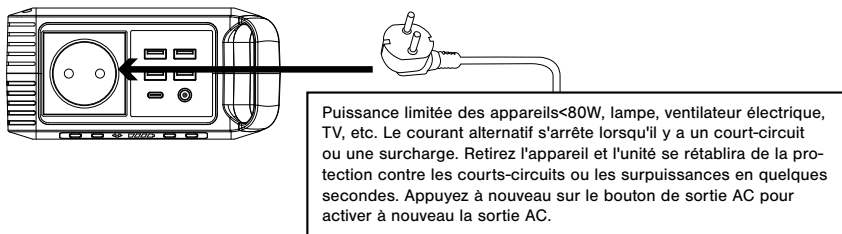
**Note** : La tension de sortie DC est comprise entre 12V~16.8V, le courant de sortie maximum est de 13A. La tension de sortie DC diminue ou augmente tandis que la capacité de la batterie diminue ou augmente en raison des caractéristiques chimiques de la batterie. Si votre appareil ne dispose pas d'une fonction intégrée de stabilisation de la tension d'entrée, **il peut s'arrêter lorsque la tension d'entrée est trop basse ou trop élevée. Si vos appareils 12V ne peuvent pas fonctionner parce que la tension d'entrée est trop élevée, veuillez lire le manuel de l'appareil ou consulter le fabricant de l'appareil pour connaître la plage de tension d'entrée de votre appareil.**

### Mode de protection :

Protection contre les courts-circuits et les surtensions : Si la sortie DC est court-circuitée ou suralimentée (puissance de la (des) charge(s) > 150 W), l'unité s'arrête pour se protéger. Veuillez résoudre le problème et appuyer sur le bouton d'alimentation de l'appareil pour sortir du mode de protection.

### (2) Comment alimenter les appareils à courant alternatif avec ce produit ?

Connectez la fiche du câble d'alimentation de l'appareil électrique à la prise AC du produit, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation AC pendant 3 à 5 secondes pour activer la sortie AC et l'unité commencera à fournir du courant à votre appareil.




Lorsque le port AC n'est pas utilisé, éteignez-le pour économiser l'énergie.


**ATTENTION !** Les prises de courant, la tension et la fréquence de sortie du courant alternatif seront différentes selon les pays ou les régions. Veuillez-vous référer au produit réel avant de l'utiliser.

#### Mode de protection :

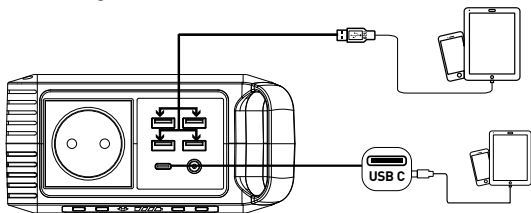
**Protection contre les courts-circuits et les surtensions :** Si la sortie AC est court-circuitée ou suralimentée (puissance de la (des) charge(s) >80W), l'unité coupera la sortie AC pour se protéger. Veuillez résoudre le problème et appuyer à nouveau sur le bouton AC pour une sortie AC. Certains appareils, comme un réfrigérateur, une machine à glaçons ou une imprimante laser, peuvent nécessiter une surtension pour démarrer ou fonctionner pendant une très courte période, la surtension peut dépasser 120 W ou même plus, ce qui peut provoquer une protection contre les surtensions avec cet appareil. Veuillez retirer les appareils et consulter les fabricants des appareils pour plus d'informations. Veuillez résoudre le problème et appuyer à nouveau sur le bouton AC pour une sortie AC.

#### (2) Comment alimenter les appareils numériques USB-C avec ce produit ?


Connectez le câble USB standard de l'appareil numérique à la sortie USB de l'unité, appuyez sur la touche "  " pour activer la sortie USB.

ATTENTION : Certains appareils intelligents, tels que les écouteurs Bluetooth et les lampes LED. Nécessitent un très faible courant d'entrée pour se charger, qui pourrait être inférieur à 150mA. L'unité peut ne pas réussir à charger ce type d'appareils intelligents en raison de la limitation du courant de détection par les ports de sortie USB. A cette occasion, l'utilisateur peut appuyer sur le bouton AC "  " pour maintenir la sortie du port USB en fonctionnement. Veuillez éteindre la sortie AC - lorsque les appareils intelligents sont complètement chargés - pour économiser de l'énergie.

**Sortie de charge rapide :** Ce produit prend en charge Qualcomm Quick Charge 3.0 et USB C PD (Power Delivery) 2.0 Output, support : Sortie 5V/3A, 9V/2A, 12V / 1,5A 18W max pour les appareils intelligents qui supportent également le protocole Qualcomm Quick Charge 3.0 ou USB PD2.0. La tension et le courant de sortie réels dépendent de chaque dispositif intelligent, ils peuvent être obtenus en consultant le fabricant du dispositif intelligent.

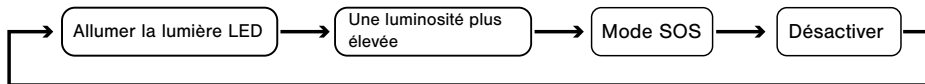


#### 4) Lumière LED :

Cette unité est construite avec une lumière LED ultra-brillante. Il prend en charge 3 niveaux de luminosité et le mode SOS. Appuyez longuement sur le bouton "  " pendant 3 secondes pour allumer la lumière LED et appuyez une seule fois sur le bouton pour activer ou désactiver la luminosité élevée et le mode SOS.



**AVERTISSEMENT ! Ne pas pointer directement vers les yeux des personnes en cas de dommage dû à la lumière forte.**

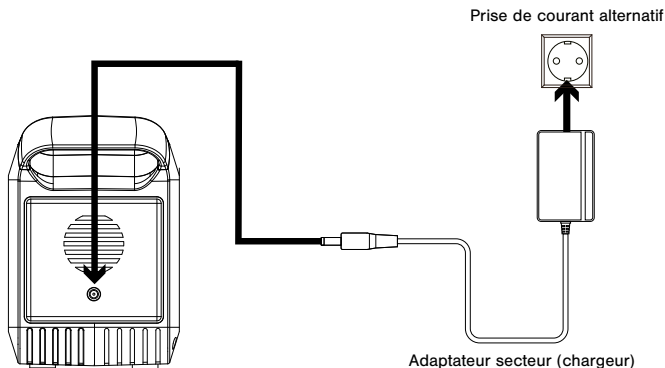


Faible : 52 lm > Moyen : 92 lm > Haut : 132 lm > SOS

## 5) Comment charger l'appareil ?

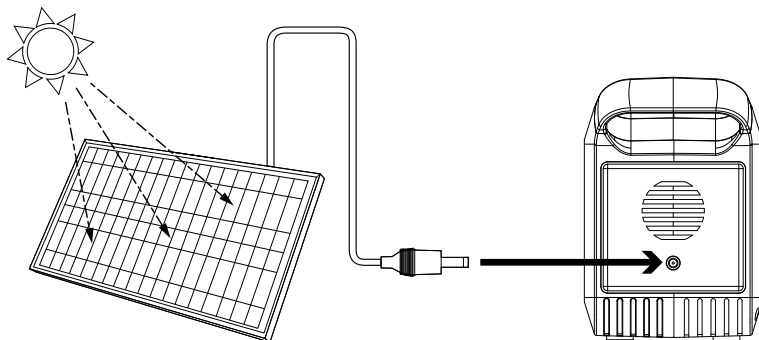
### a. Chargez via le chargeur mural AC

À l'aide du chargeur mural AC fourni, branchez l'appareil sur n'importe quelle prise murale pour le charger. Vous saurez que l'appareil est en charge lorsque les indicateurs de batterie à LED bleus clignoteront. L'appareil est complètement chargé lorsque tous les indicateurs de batterie cessent de clignoter et restent fixes. Une fois l'appareil entièrement chargé, veuillez retirer le chargeur mural AC à temps.



### b. Charge du panneau solaire

1. Placez votre panneau solaire à un endroit où il recevra le plus possible de lumière directe du soleil.
2. Branchez la sortie du panneau solaire sur l'entrée de l'appareil pour commencer à charger. Vous saurez que l'appareil est en cours de charge lorsque l'indicateur de batterie LED bleu s'allume et clignote. L'appareil est complètement chargé lorsque tous les indicateurs de batterie cessent de clignoter et restent fixes.



Prise de charge d'entrée  
DC 15V ~ 25V/1.2A Max

## SÉCURITÉ ET MAINTENANCE

- a) Ne pas court-circuiter l'appareil. Pour éviter les courts-circuits, éloignez l'appareil de tout objet métallique (pièces de monnaie, épingles à cheveux, clés, etc.).
- b) Ne pas chauffer l'appareil, ni le jeter dans le feu, l'eau ou d'autres liquides. Tenir à l'écart des températures élevées. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- c) Tenir à l'écart des endroits très humides et poussiéreux.
- d) Ne pas démonter ou remonter cet appareil.
- e) Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil (pile au lithium), ne laissez pas tomber l'appareil, ne posez pas d'objets lourds dessus et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- d) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- g) Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- h) Ne pas couvrir l'appareil avec des serviettes, des vêtements ou d'autres articles.
- i) L'appareil peut devenir chaud pendant la charge. C'est normal. Soyez prudent lors de la manipulation.
- j) Ne pas charger l'appareil au-delà du temps requis.
- k) Débranchez l'appareil lorsqu'il est complètement chargé.
- l) Utilisez l'appareil correctement pour éviter tout choc électronique.
- m) Veuillez traiter les produits de rebut conformément à la réglementation, ne traitez pas la batterie intégrée comme des ordures ménagères, afin de ne pas provoquer d'explosion et de pollution.
- n) Le produit est uniquement utilisé pour les situations d'urgence, il ne peut pas remplacer l'alimentation standard en courant continu ou alternatif des appareils ménagers ou des produits numériques.

## APPLICATION DU PRODUIT

- a) Ce produit est composé d'une batterie lithium-ion de haute qualité, sans effet de mémoire mais avec une capacité élevée et une longue durée de vie. Néanmoins, nous vous recommandons de l'utiliser dans une plage de 10 °C ~ 30 °C pour maintenir une capacité de charge optimale.
- b) Lors du chargement, afin d'éviter toute interférence, veuillez rester à l'écart de la télévision, de la radio et d'autres appareils.
- c) Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez débrancher le câble et le ranger.
- d) Certains appareils portables peuvent nécessiter d'être réglés en mode de charge pour se charger, voir le manuel d'utilisation de l'équipement correspondant pour plus d'informations.

e) Afin de prolonger la durée de vie de la batterie au lithium, il est préférable de la recharger dans les 3 mois, et de la recharger au moins une fois dans les 6 mois.

## UTILISATION PAR TEMPS FROID

Les températures froides (en dessous de zéro) peuvent affecter la capacité de la batterie de l'unité en raison des caractéristiques chimiques de la batterie. Si vous vivez hors réseau dans des conditions inférieures à zéro, nous vous recommandons de conserver votre unité dans une glacière isolée et de la connecter à une source d'énergie (panneaux solaires). La chaleur naturelle générée par l'unité contenue dans un refroidisseur isolé maintiendra la capacité de la batterie à son maximum.

## INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

Votre appareil est équipé d'une batterie interne, non amovible et rechargeable. N'essayez pas de retirer la batterie, vous risqueriez d'endommager l'appareil. La batterie peut être chargée et déchargée plus de 500 fois, mais elle finit par s'user.

## REMARQUES SUR LE NETTOYAGE



Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique ! (enlevez le bouchon)! Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Pour éviter d'endommager les composants électroniques, n'utilisez pas de liquide de nettoyage. Protégez l'appareil contre la poussière et l'humidité.

## RECYCLAGE



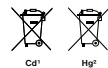
Éliminez les matériaux d'emballage correctement en fonction de leur type, tels que le papier ou le carton. Prenez contact avec votre service de collecte des déchets ou une autorité environnementale pour obtenir des informations sur une élimination appropriée.

Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.



Conformément aux réglementations sur les piles et les piles rechargeables, il est formellement interdit de jeter les piles dans les ordures ménagères. Veillez à éliminer vos piles usagées tel qu'exigé par la loi : à un point de collecte local ou auprès d'un revendeur. Jeter les piles avec les ordures ménagères enfreint la Directive relative aux piles. Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. « Cd » = cadmium, « Hg » = mercure, « Pb » = plomb.



- 1 pile contenant du cadmium
- 2 pile contenant du mercure
- 3 pile contenant du plomb

## GARANTIE

La garantie normale dure 2 ans à compter du jour d'achat. Afin de pouvoir profiter d'une extension de garantie (prestation non obligatoire), tel que mentionné sur la carte-cadeau, vous êtes tenu de vous inscrire sur notre site Web. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations quant au prolongement de la durée de la garantie et des prestations de services sous le lien suivant :

[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## Su questo manuale



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e le istruzioni contenute in questo manuale.

Conservare questo manuale d'uso per il riutilizzo in un secondo momento. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio, il manuale d'uso va consegnato al proprietario/utente successivo del prodotto.

## Avvertenze generali



### PERICOLO!

I bambini possono utilizzare l'apparecchio solo sotto controllo di una persona adulta. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici ecc.) lontano dalla portata dei bambini. Rischio di SOFFOCAMENTO!

Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Il calore eccessivo e un utilizzo improprio possono causare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!



### PERICOLO DI INCENDIO!

Non esporre l'apparecchio - in particolare le lenti - alla luce diretta del sole! La concentrazione della luce potrebbe causare incendi.



### PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionate da una sorgente di alimentazione. L'apparecchio non deve essere utilizzato in alcun caso da bambini senza la supervisione di un adulto. L'utilizzo deve seguire sempre il presente manuale, altrimenti sussiste il PERICOLO di SCOSSE ELETTRICHE!



### ATTENZIONE!

Non smontare l'apparecchio! In caso di difetti, contattare il proprio rivenditore, che provvederà a contattare il centro assistenza ed eventualmente spedisce l'apparecchio in riparazione.


## Manutenzione/pulizia

Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione. Pulire l'apparecchio solo esternamente con un panno asciutto. Per evitare danni all'elettronica, non utilizzare detergenti liquidi. Proteggere l'apparecchio da polvere e umidità.

## L'apparecchio offre un'uscita ad onda sinusoidale modificata

L'apparecchio offre un'uscita ad onda sinusoidale modificata e può essere compatibile con apparecchi elettronici AC che funzionano con onda sinusoidale (potenza <80W). Ma tutti gli apparecchi che utilizzano un motore a corrente alternata non funzioneranno con piena capacità su un'onda sinusoidale modificata, come ad esempio un ventilatore elettrico. L'apparecchio elettrico produrrà anche un certo rumore. Apparecchi come frigoriferi, microonde e compressori che funzionano con motori a corrente alternata e alcuni dispositivi medici sensibili sono più adatti a un inverter ad onda sinusoidale pura. Questo prodotto è pensato solo per le emergenze, non è in grado di sostituire la normale corrente alternata e non è adatto per il funzionamento continuo.

## Dichiarazione di conformità CE

 Una "Dichiarazione di conformità" in accordo con le direttive e le norme applicabili è stata redatta da Bresser GmbH. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
[www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100_CE.pdf)

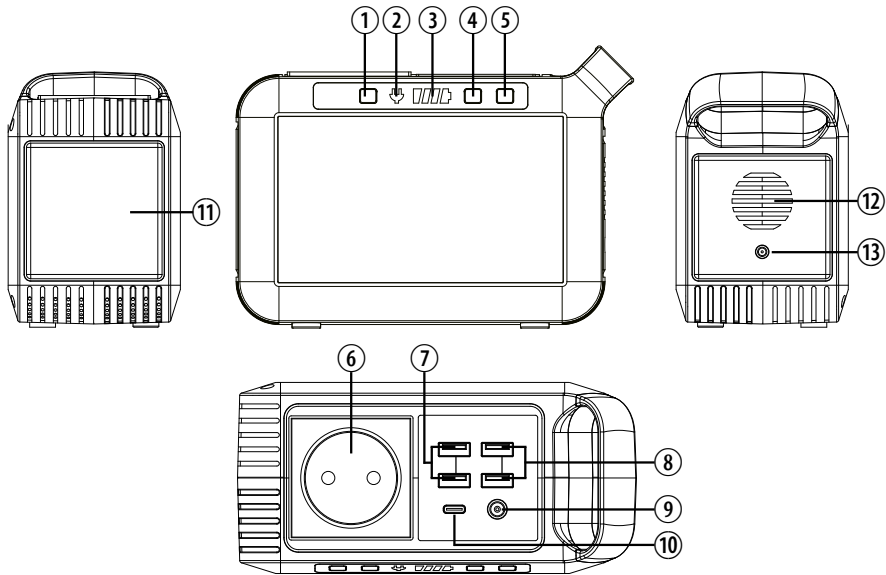
## Contenuto della confezione

Mobile Power Station, adattatore di rete, cavo USB Micro

## Dati tecnici

Potenza	88.8wh, 6Ah/14.8V (equivalente a 24000mAh/3,7V)
Dimensioni	165x80x117 mm
Peso	ca. 1,04 kg
Batteria incorporata	Batteria agli ioni di litio di alta qualità
Ricarica in entrata	Adattatore: DC 19V/1,5A Carica tramite modulo solare DC 15V-24V/1.2A Max
Tempo per una ricarica completa	DC 19V/1,5A: 5-6 ore
Uscita USB	2 USB, 5V-2.4 A, totale: 4.8A Max 2 USB 5-12V/2A QC3.0 (18W max, totale: max 5V/3.4A) 1 USB C 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A (PD2.0 18W Max)
Uscita DC	Uscita DC 12-16.8V/10A totale 13A Max
Uscita AC	Uscita ad onda sinusoidale modificata: tensione AC: 100/110/120/220/230/240VAC±10% Frequenza di uscita: 50/60Hz±10% Attenzione: L'attuale tensione intercambiabile/frequenza/presa(e) varia a seconda del cliente e del Paesi/regioni.
Potenza AC	Potenza continua in AC: 80W/120W Max
Tipo di lampada ad incandescenza	1 luce a LED (bassa: 52 LM, media: 92 LM, alta: 132 LM, SOS)
Visualizzazione del funzionamento	Indicatore LED
Temperatura di funzionamento	-10°-40°
Durata del ciclo di vita	> 500 volte

## Elenco dei componenti



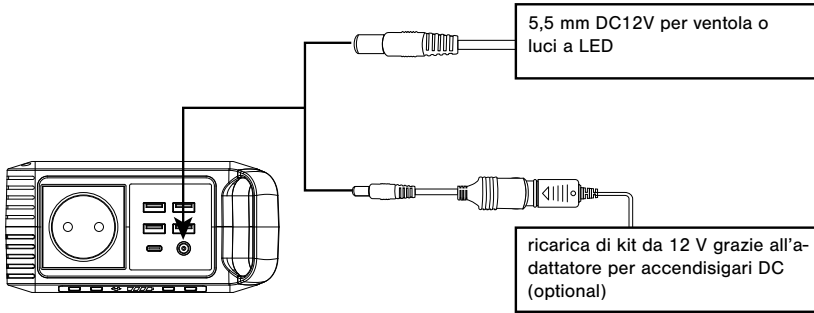
①	<b>AC ON/OFF</b>
②	<b>INDICATORE AC</b>
③	<b>INDICATORE DEL LIVELLO BATTERIA</b>
④	<b>ACCENDERE/SPEGNERE</b>
⑤	<b>INTERRUTTORE LUCI A LED</b>
⑥	<b>Presa AC</b>
⑦	<b>USB: 5-12V/2A 18W Max Qualcomm QuickCharge 3.0 (totale max 5V/3.4A)</b>
⑧	<b>USB: 5V-2.4A Totale: 4.8A max</b>
⑨	<b>Uscita DC: 126.8V/10A (massimo 13A)</b>
⑩	<b>USB-C: 5V/3A,9V/2A,12V/1,5A (PD2.0 max. 18W)</b>

## ISTRUZIONI PER L'USO

### (1) Come si può utilizzare questo prodotto per l'alimentazione di dispositivi DC12V (ad es. lampada frontale, ventola) ?

Collegare i dispositivi all'uscita a corrente continua (uscita DC) e premere l'interruttore di accensione/spegnimento per accendere l'apparecchio. Uscita DC corrente nominale: 10A, max. corrente in uscita < 13A.

Nota: Si prega di verificare se il dispositivo DC12V supporta il caricamento con un'interfaccia DC da 5,5 mm (il diametro del collegamento DC del prodotto è: 5,5 mm). In caso contrario, non è possibile collegarlo all'uscita DC. Si può contattare il produttore dell'apparecchio, acquistare l'adattatore adatto e collegarlo.



## AVVERTENZE

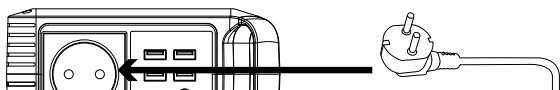
**ATTENZIONE!** La tensione di uscita DC è di 12V~16,8V, la corrente massima di uscita è di 13A. La tensione di uscita DC diminuisce o aumenta, mentre la capacità delle batterie diminuisce o aumenta a causa delle proprietà chimiche della batteria. Se l'apparecchio non dispone di una funzione integrata per regolare la tensione di ingresso, **potrebbe spegnersi se la tensione di ingresso è troppo bassa o troppo alta. Se i dispositivi da 12 V non funzionano perché la tensione di ingresso è troppo elevata, leggere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio o contattare il produttore dell'apparecchio per determinare l'intervallo di tensione di ingresso per l'apparecchio.**

### Modalità di protezione:

protezione da cortocircuito / sovratensione: se l'uscita DC viene chiusa o sovraccaricata (potenza di carico > 150W), l'apparecchio si spegne per proteggersi. Risolvere il problema e premere l'interruttore di alimentazione dell'apparecchio per uscire dalla modalità di protezione.

### (2) Come si può utilizzare questo dispositivi per l'alimentazione di prodotti AC?

Collegare la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio elettrico alla presa di alimentazione dell'apparecchio, premere il tasto di rete AC per 3-5 secondi per attivare l'uscita di alimentazione dell'apparecchio e l'apparecchio inizia con l'alimentazione dell'apparecchio.



Potenza limitata <80W, lampade, ventilatori elettrici, TV, ecc. L' AC si spegne quando si verifica un cortocircuito o un sovraccarico. Rimuovere l'apparecchio e l'apparecchio si riprende in pochi secondi dalla protezione da cortocircuito o da sovrattensione. Premere nuovamente il tasto dell'uscita AC per riavviare l'uscita AC.

Se l'attacco alla rete AC non viene utilizzato, spegnerlo per risparmiare energia.

**ATTENZIONE!** La presa AC, la tensione di uscita AC e la frequenza sono diverse a seconda del Paese o della regione. Si prega di fare riferimento al prodotto effettivo prima dell'uso.

### Modalità di protezione:

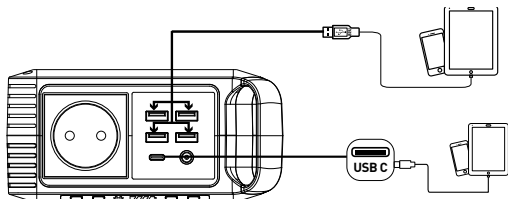
**protezione da cortocircuito e sovrattensione:** Se l'uscita AC è in cortocircuito o sovraccarica (potenza dei carichi > 80 W), l'apparecchio spegne l'uscita AC per proteggersi. Si prega di risolvere il problema e premere di nuovo il tasto AC per l'uscita AC. Alcuni apparecchi, come ad esempio i frigoriferi, le macchine per il ghiaccio o le stampanti laser, potrebbero aver bisogno di un impulso di corrente per partire o funzionare per un determinato periodo di tempo. L'impulso di corrente può essere di 120 W o addirittura di più, il che può portare a una protezione dal sovraccarico su questo apparecchio. Rimuovere i dispositivi e contattare il produttore dell'apparecchio per ulteriori informazioni. Si prega di risolvere il problema e premere di nuovo il tasto AC per l'uscita AC.

### (2) Come si può utilizzare questo prodotto per l'alimentazione di dispositivi USB-C digitali?

Collegare il cavo USB standard del dispositivo digitale all'uscita USB del dispositivo, premere il tasto " ⏻ " per attivare l'uscita USB.

Nota: alcuni dispositivi smart, come ad esempio cuffie Bluetooth e luci a LED, richiedono una corrente di ingresso molto ridotta per la ricarica, che può essere inferiore a 150 mA. Può darsi che l'apparecchio non possa caricare questo tipo di smart device perché le prese USB limitano il circuito di identificazione. In questo caso, l'utente può premere il tasto AC " ⏻ " per far continuare l'uscita USB. Spegnerne l'uscita AC quando i dispositivi smart sono completamente caricati per risparmiare energia elettrica.

**Uscita Quick Charge:** questo prodotto supporta Qualcomm QuickCharge 3.0 e USB-CPD (Power Delivery) 2.0, supporto: 5V/3A,9V/2A,12V / 1.5A 18W max. Uscita per dispositivi smart che supportano anche il protocollo Qualcomm QuickCharge 3.0 o USB PD2.0. La tensione e l'intensità effettive dipendono dal dispositivo smart e possono essere richieste al produttore dello smart device.

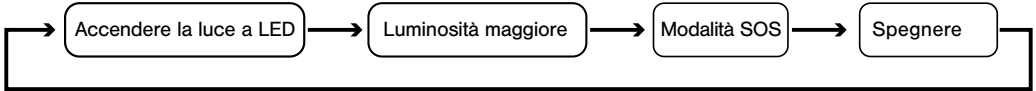




#### 4) Luce a LED

Questo apparecchio è dotato di luce a LED ultra luminoso. Supporto di 3 livelli di luminosità e modalità SOS. Tenere premuto il tasto " " per 3 secondi per accendere la luce a LED e premere il tasto più volte per passare a una maggiore luminosità/modalità SOS/spegnimento.

**Attenzione! Non puntare l'apparecchio direttamente sugli occhi delle persone per evitare danni causati dalla luce intensa.**



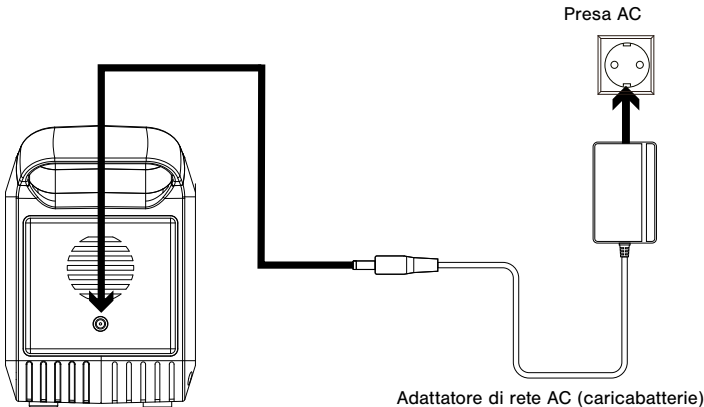
Bassa: 52 lm > Media: 92 lm > Alta: 132 lm > SOS

#### Attenzione

#### 5) Come si ricarica l'apparecchio?

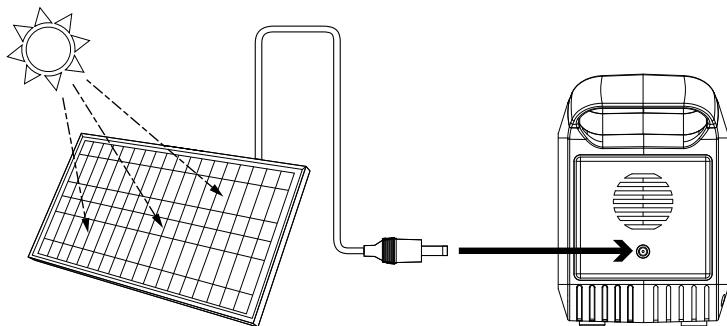
##### a. Carica tramite caricabatterie AC

Collegare l'apparecchio a qualsiasi presa con il caricabatterie incluso nella confezione per ricaricarlo. L'apparecchio viene caricato quando lampeggiano gli indicatori a LED blu per le batterie. L'apparecchio è completamente carico quando tutti gli indicatori della batteria smettono di lampeggiare e rimangono stabili. Una volta che l'apparecchio è completamente caricato, rimuovere in tempo il caricabatterie AC.



##### b. Ricarica tramite pannello solare

1. Impostare il modulo solare in modo da ottenere il massimo della luce solare diretta.
2. Collegare l'uscita del modulo solare all'ingresso dell'apparecchio per avviare il processo di ricarica. L'apparecchio viene caricato quando gli indicatori a LED blu per le batterie sono accesi e lampeggiano. L'apparecchio è completamente carico quando tutti gli indicatori della batteria smettono di lampeggiare e rimangono stabili.



Carica in ingresso  
DC 15V ~ 25V/1.2A max

## **SICUREZZA E MANUTENZIONE**

- a) Non mettere l'apparecchio in cortocircuito. Per evitare cortocircuiti, tenere l'apparecchio lontano da tutti gli oggetti metallici (ad es. monete, forcine, chiavi ecc.).
- b) Non riscaldare l'apparecchio e non gettarlo nel fuoco, nell'acqua o in altri liquidi. Tenere distante dalle temperature elevate. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole.
- c) Tenere l'apparecchio lontano da ambienti umidi e polverosi.
- d) Non smontare e rimontare l'apparecchio.
- e) Per prolungare la durata dell'apparecchio (batteria al litio), non lasciare cadere l'apparecchio, non mettere oggetti pesanti su di esso e non provocare urti forti sull'apparecchio.
- d) Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale, in mancanza di esperienza e di conoscenze, a meno che non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio.
- g) I bambini devono essere monitorati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- h) Non coprirlo con asciugamani, indumenti o altri oggetti.
- i) L'apparecchio può diventare caldo quando si carica. Questo è normale. Stare attenti quando si usa il prodotto.
- j) Non caricare l'apparecchio oltre il tempo necessario.
- k) Scollegare l'apparecchio dalla rete quando è completamente caricato.
- l) Utilizzare correttamente l'apparecchio per evitare scosse elettriche.
- m) Trattare i rifiuti in modo corretto, non trattare la batteria incorporata come rifiuti domestici per evitare esplosioni e inquinamento.
- n) Il prodotto deve essere utilizzato solo in situazioni di emergenza, non può sostituire l'alimentazione standard a corrente continua o a corrente alternata di apparecchi domestici o di prodotti digitali.

## **UTILIZZO DEL PRODOTTO**

- a) Questo prodotto è composto da una batteria agli ioni di litio di alta qualità, senza effetto memoria, ma con una capacità elevata e di lunga durata. In ogni caso, consigliamo di utilizzarlo nell'intervallo di temperature 10°C ~ 30°C per ottenere una capacità di carica ottimale.
- b) Per evitare interferenze, tenere il dispositivo durante la ricarica lontano da apparecchi televisivi, radio e altri apparecchi.
- c) Se l'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo, togliere il cavo e metterlo via.
- d) Alcuni dispositivi portatili potrebbero dover essere impostati in modalità di ricarica per ricaricarli; per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente dell'apparecchio.
- e) Per prolungare la durata della batteria al litio, è meglio ricaricarla entro 3 mesi e ricaricarla almeno una volta entro 6 mesi.

## USO A BASSE TEMPERATURE

Le basse temperature (sotto il punto di congelazione) possono ridurre la capacità delle batterie dell'apparecchio a causa delle proprietà chimiche della batteria. Per chi vive a temperature sotto zero senza collegamento alla rete elettrica, consigliamo di conservare il dispositivo in un contenitore isolato e collegarlo a una fonte di alimentazione (cellule solari). Il calore naturale prodotto dall'apparecchio in un contenitore di raffreddamento isolato mantiene al massimo la capacità delle batterie.

## INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Il dispositivo è dotato di batteria ricaricabile interna, non estraibile. Non provare a rimuovere la batteria perché si può danneggiare l'apparecchio. La batteria può essere caricata e scaricata più di 500 volte, ma si consuma.

## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA



Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove plug or remove batteries)! Pulire l'apparecchio solo esternamente con un panno asciutto. Per evitare danni all'elettronica, non utilizzare liquidi di pulizia. Proteggere l'apparecchio da polvere e umidità.

## SMALTIMENTO



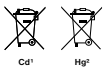
Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Quando si elimina l'apparecchio, si prega di osservare le attuali disposizioni di legge. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente.



Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sugli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.



È possibile restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso, sia nel nostro punto vendita o nelle vicinanze (ad esempio, nei negozi o presso i centri di raccolta comunali). Si prega di smaltire le batterie usate come prescritto dalla legge - in un centro di raccolta locale o nel negozio al dettaglio. Lo smaltimento dei rifiuti domestici è in contrasto con la direttiva sulle batterie. Le batterie che contengono tossine sono contrassegnate da un segno e da un simbolo chimico. "Cd" = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = piombo.



- <sup>1</sup> La batteria contiene cadmio
- <sup>2</sup> La batteria contiene mercurio
- <sup>3</sup> La batteria contiene piombo

## GARANZIA

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto. Per prolungare volontariamente il periodo di garanzia come indicato sulla confezione regalo è necessario registrarsi al nostro sito Web.

Le condizioni di garanzia complete e maggiori informazioni sul prolungamento della garanzia e sui servizi sono disponibili all'indirizzo [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## Sobre este manual de instrucciones



Por favor, lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de uso antes de usar el producto. Guarde el presente manual de instrucciones por si necesita volver a utilizarlo más tarde. En caso de venta o entrega a terceros del aparato, se debe entregar también el manual al siguiente propietario/usuario del producto.

## Advertencias generales



### PRECAUCIÓN

Los niños deben utilizarlo solo bajo supervisión de un adulto. Mantenga los materiales de embalaje, como las bolsas de plástico y las gomas elásticas, fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales representan un peligro potencial de asfixia. No exponga el aparato a altas temperaturas. El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.



### RIESGO DE INCENDIO

No coloque el dispositivo, especialmente las lentes, bajo la luz directa del sol. La concentración de los rayos de luz puede causar un incendio.



### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Este dispositivo contiene componentes electrónicos que funcionan a través de una fuente de alimentación. Los niños deben utilizarlo solo bajo supervisión de un adulto. Úselo solo como se describe en este manual, de lo contrario corre el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.



### NOTA

No desmonte el aparato. En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor. Este se pondrá en contacto con el servicio técnico y, dado el caso, podrá enviar el aparato a reparación.

## Instrucciones de limpieza

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica. Utilice un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. No utilice ningún producto de limpieza líquido, para evitar dañar los componentes electrónicos. Limpie los oculares y/o lentes solo con un paño suave y sin pelusas (por ejemplo, un paño de microfibra). Para evitar rayar las lentes, no presione con fuerza el paño. Proteja el dispositivo del polvo y la humedad.

## La unidad proporciona una salida de onda sinusoidal modificada

La unidad proporciona una salida de onda sinusoidal modificada, y puede ser compatible con aparatos eléctricos de CA que trabajan con forma de onda sinusoidal (potencia <80W). Sin embargo, cualquier cosa que utilice un motor de CA no va a funcionar a pleno rendimiento con una onda sinusoidal modificada, como un ventilador eléctrico. Incluso hará que el aparato eléctrico emita algún ruido. Los electrodomésticos como los frigoríficos, los hornos microondas y los compresores que utilizan motores de CA y algunos equipos médicos delicados estarán mejor con un inversor de onda sinusoidal pura. Este producto sólo se utiliza para una emergencia, no puede sustituir a la corriente alterna normal, para su uso a largo plazo.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



Bresser GmbH ha emitido una Declaración de Conformidad de acuerdo con las directrices y normas correspondientes de la UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/9060100/CE/9060100_CE.pdf)

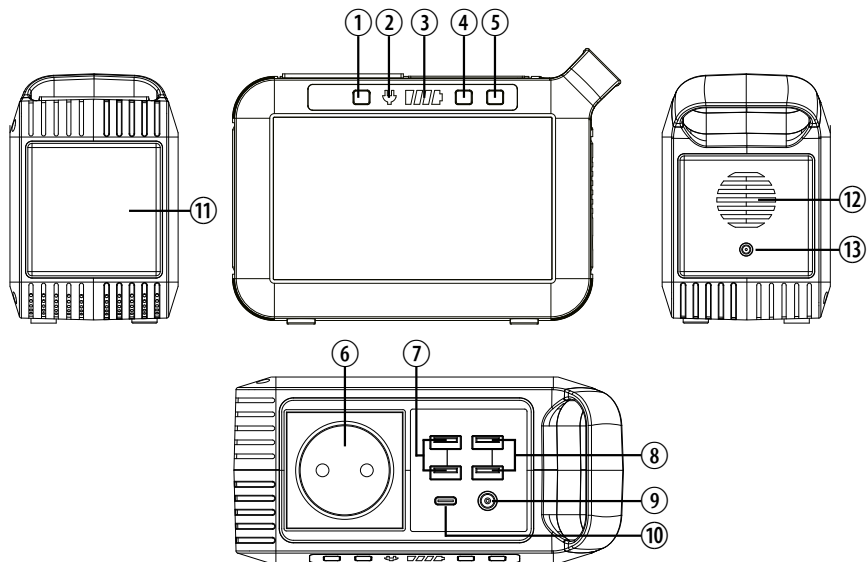
## Incluye

Batería portátil, adaptador de corriente, cable micro USB

## Datos técnicos

Capacidad	88.8wh,6Ah/14.8V (equivalente:24000mAh/3.7V)
Dimensiones	165x80x117 mm
Peso	aproximadamente 1,04 kg
Batería incorporada	Baterías de iones de litio de alta calidad
Recarga de entrada	Adaptador: DC19V/1.5 <sup>a</sup> Carga de paneles solares: DC 15V-24V/1.2A Max
Tiempo hasta la carga completa	DC19V/1.5A: 5~6 horas
Salida USB	2 x USB 5V-2.4A Total:4.8A Max 2 x USB 5-12V/2A QC3.0(18W Max, Total: 5V/3,4A máx.) 1 x USB C 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A(PD2.0 18W Max)
Salida DC	Salida DC 12-16.8V/10A Total 13A Max
Salida de CA	Salida de onda sinusoidal modificada; Tensión AC: 100/110/120/220/230/240VAC±10% Frecuencia de salida: 50/60Hz±10% <b>ATENCIÓN</b> La tensión/frecuencia/toma de corriente real es personalizada según los distintos países y zonas.
Alimentación de CA	Salida continua de CA: 80W/120W máx
Tipo de bombilla	1 x luz LED (Baja: 52 lm, medio: 92 lm, alto: 132 lm, SOS)
Indicador de potencia	Indicador LED
Temperatura soportable	-10°-40°
Ciclo de vida	>500 veces

**Partes**



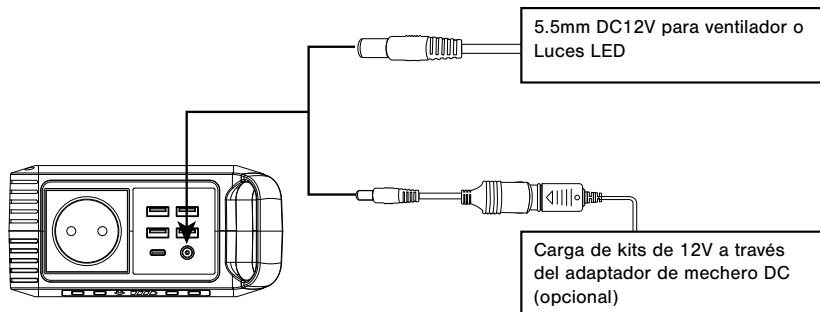
①	<b>AC ON/OFF</b>
②	<b>INDICADOR DE CA</b>
③	<b>INDICADOR DE BATERÍA</b>
④	<b>INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN</b>
⑤	<b>INTERRUPTOR DE LUZ LED</b>
⑥	<b>Toma de corriente de CA</b>
⑦	<b>USB: 5-12V/2A 18W Max Qualcomm QuickCharge 3.0 (Total 5V/3,4A máx.)</b>
⑧	<b>USB: 5V-2,4A Total:4.8A Max</b>
⑨	<b>Salida DC: 12-16,8V/10A (13A máx.)</b>
⑩	<b>USB-C: 5V/3A,9V/2A,12V/1.5A (PD2.0 18W Max)</b>

## INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO

### (1) ¿Cómo se puede suministrar energía a los aparatos de CC12V (como una lámpara de cabeza o un ventilador) con este producto?

Conecta tus aparatos al puerto de salida de corriente continua y pulsa el botón del interruptor de encendido para obtener energía. Corriente nominal de salida DC: 10A, Corriente máxima de salida <13A.

Avisos: Por favor, confirme si su aparato DC12V soporta la carga con la interfaz de cabecera DC de 5,5 mm (El diámetro del puerto DC del producto es: 5.5mm/2.1mm), de lo contrario no se puede conectar con la salida DC, puede consultar al fabricante eléctrico, comprar el adaptador correspondiente y conectarse con él.



### AVISO IMPORTANTE

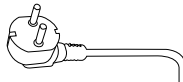
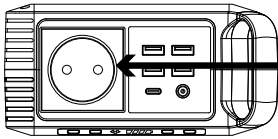
**Nota:** El voltaje de salida DC tiene un rango entre 12V~16.8V, la corriente máxima de salida es de 13A. La tensión de salida de CC disminuye o aumenta mientras que la capacidad de la batería disminuye o aumenta debido a las características químicas de la batería. Si su aparato no tiene una función de estabilización de la tensión de entrada integrada, puede apagarse cuando la tensión de entrada sea demasiado baja o demasiado alta. **Si sus dispositivos de 12V no pueden funcionar debido a que el voltaje de entrada es demasiado alto, por favor lea el manual del dispositivo o consulte al fabricante del mismo para obtener el rango de voltaje de entrada de su dispositivo.**

### Modo de protección:

Protección contra cortocircuitos y sobrecargas: Si la salida de CC sufre un cortocircuito o una sobrecarga (potencia de la(s) carga(s) > 150W), la unidad se apagará para protegerse. Por favor, resuelva el problema y pulse el botón de encendido de la unidad para salir del modo de protección.

### (2) ¿Cómo alimentar los aparatos de CA con este producto?

Conecte el enchufe del cable de alimentación del aparato eléctrico a la toma de corriente de CA del producto, pulse prolongadamente el botón de alimentación de CA durante 3-5 segundos para activar la salida de CA, y la unidad comenzará a suministrar energía a su aparato.



Potencia limitada del aparato <math><80W</math>, lámpara, ventilador eléctrico, TV, etc. La CA se apagará cuando haya un cortocircuito o una sobrecarga de energía. Retire el dispositivo y la unidad se recuperará de la protección contra cortocircuitos o sobretensiones en unos segundos. Vuelva a pulsar el botón de salida de CA para conectar la salida de CA de nuevo.


Cuando el puerto de CA no esté en uso, apáguelo para conservar la energía.


**ATENCIÓN:** Las tomas de corriente, la tensión de salida de CA y la frecuencia serán diferentes según los distintos países o zonas. Consulte el producto real antes de utilizarlo.

### Modo de protección:

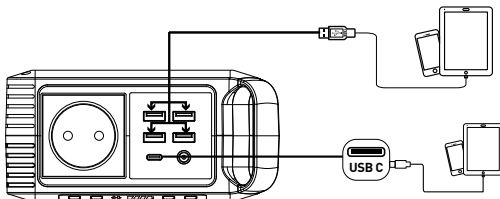
**Protección contra cortocircuitos/sobrecarga:** Si la salida de CA sufre un cortocircuito o una sobrecarga (potencia de la(s) carga(s) > 80W), la unidad apagará la salida de CA para protegerse. Por favor, resuelva el problema y vuelva a pulsar el botón AC para la salida de CA. Algunos aparatos, como un frigorífico, una máquina de hielo o una impresora láser pueden necesitar una sobretensión para arrancar o funcionar durante un periodo de tiempo muy corto, la sobretensión podría superar los 120W o incluso más, esto podría causar una protección de sobre potencia con este dispositivo. Por favor, retire los dispositivos y consulte con los fabricantes de los mismos para obtener más información. Por favor, resuelva el problema y vuelva a pulsar el botón AC para la salida de CA.

### (2) ¿Cómo proporcionar energía a los aparatos digitales USB-C con este producto?

Conecte el cable USB estándar del aparato digital a la salida USB de la unidad, pulse la tecla “  ” para activar la salida USB.


Aviso: Algunos dispositivos inteligentes, como los auriculares Bluetooth y las luces LED. Requieren una corriente de entrada muy pequeña para cargar, que podría ser inferior a 150mA. La unidad puede no cargar este tipo de dispositivos inteligentes debido a la limitación de la corriente de detección de los puertos de salida USB. En esta ocasión, el usuario puede pulsar el botón AC “  ” para mantener la salida del puerto USB en funcionamiento. Por favor, apague la salida de CA - cuando los dispositivos inteligentes están completamente cargados - para ahorrar energía.

**Salida de carga rápida:** Este producto es compatible con Qualcomm Quick Charge 3.0 y con la salida USB C PD (Power Delivery) 2.0, compatible: 5V/3A, 9V/2A, 12V / 1.5A 18W max output para dispositivos inteligentes que también soportan Qualcomm Quick Charge 3.0 o el protocolo USB PD2.0. La tensión y la corriente de salida reales dependen de cada uno de los dispositivos inteligentes, y pueden obtenerse consultando al fabricante de los mismos.

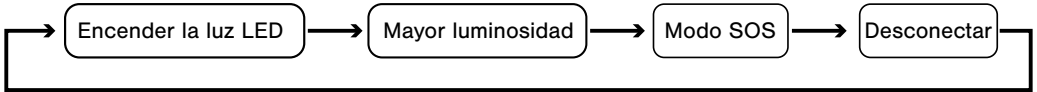




#### 4) Luz LED

Esta unidad está construida con luz LED ultra brillante. Soporta 3 niveles de brillo y modo SOS. Pulse prolongadamente el botón “” durante 3 segundos para encender la luz LED y pulse una sola vez el botón para cambiar el modo de mayor brillo/SOS/apagado.

**¡Atención! No apuntar directamente a los ojos de las personas, en caso de que se produzcan daños por la fuerte luz**

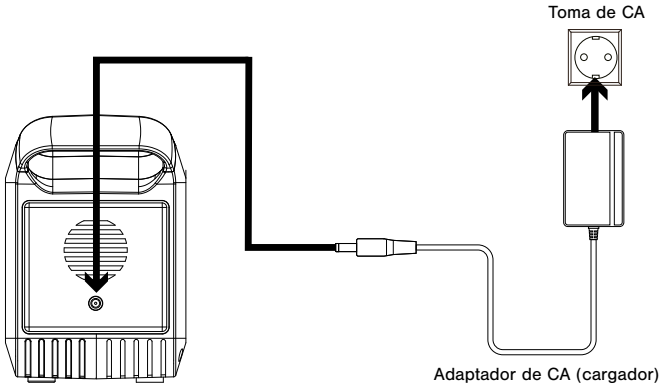


Baja: 52 lm > Medio: 92 lm > Alto: 132 lm > SOS

#### 5) ¿Cómo se carga la unidad?

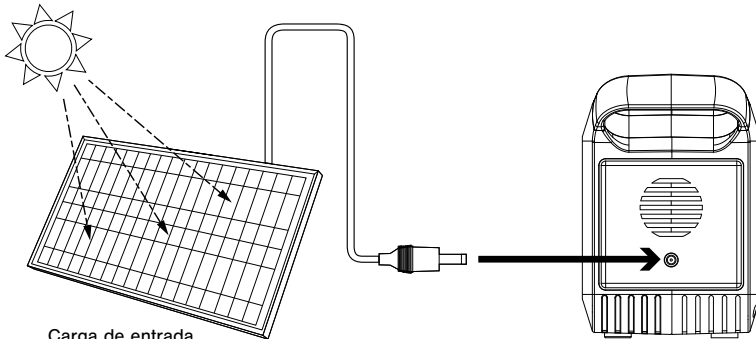
##### a. Carga a través del cargador de pared de CA

Con el cargador de pared de CA incluido, enchufe la unidad a cualquier toma de corriente para cargarla. Sabrá que la unidad se está cargando cuando los indicadores LED azules de la batería parpadeen. La unidad está completamente cargada cuando todos los indicadores de batería dejan de parpadear y permanecen fijos. Una vez que la unidad esté completamente cargada, retire el cargador de pared de CA a tiempo.



##### b. Carga del panel solar

1. Coloca tu panel solar donde reciba la mayor cantidad de luz solar directa posible.
2. Enchufa la salida del panel solar a la entrada de la unidad para empezar a cargar. Sabrá que la unidad se está cargando cuando el LED azul del indicador de batería se ilumine y parpadee. La unidad está completamente cargada cuando todos los indicadores de batería dejan de parpadear y permanecen fijos.



Carga de entrada  
DC 15V~25V/1.2A Max

## SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

- a) No cortocircuite la unidad. Para evitar cortocircuitos, mantenga el aparato alejado de cualquier objeto metálico (por ejemplo, monedas, horquillas, llaves, etc.).
- b) No caliente la unidad, ni la arroje al fuego, al agua o a otros líquidos. Mantener alejado de las altas temperaturas. No exponga la unidad a la luz solar directa.
- c) Mantener alejado de lugares con mucha humedad y polvo.
- d) No desmonte ni vuelva a montar esta unidad.
- e) Para prolongar la vida útil de la unidad (batería de litio), no deje caer, ni coloque objetos pesados encima, ni permita que se produzca ningún impacto fuerte sobre esta unidad.
- d) Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- g) Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- h) No cubra el aparato con toallas, ropa u otros elementos.
- i) La unidad puede calentarse durante la carga. Esto es normal. Tenga cuidado al manipularlo.
- j) No cargue la unidad por encima del tiempo requerido.
- k) Desconecte la unidad cuando esté completamente cargada.
- l) Utilice el aparato correctamente para evitar descargas electrónicas.
- m) Por favor, trate los productos de desecho de acuerdo con la normativa, no trate la batería incorporada como basura doméstica, para no causar una explosión y contaminación.
- n) El producto sólo se utiliza para situaciones de emergencia, no puede sustituir la alimentación estándar de CC o CA de los electrodomésticos o productos digitales.

## APLICACIÓN DEL PRODUCTO

- a) Este producto consta de una batería de iones de litio de alta calidad, no tiene efecto memoria pero sí una gran capacidad y es de larga duración. No obstante, le recomendamos que lo utilice en el rango de 10 °C~30°C para mantener una capacidad de carga óptima.
- b) Durante la carga, para evitar interferencias, manténgase alejado de la televisión, la radio y otros equipos.
- c) Si la unidad no se utiliza durante mucho tiempo, desconecte el cable y guárdelo.

- d) Es posible que algunos dispositivos portátiles deban ponerse en modo de carga para poder cargar, consulte el manual de uso del equipo correspondiente para obtener más información.
- e) Para prolongar la vida útil de la batería de litio es mejor cargarla antes de 3 meses, y cargarla al menos una vez antes de 6 meses.

## USO EN CLIMAS FRÍOS

Las temperaturas frías (por debajo del punto de congelación) pueden afectar a la capacidad de la batería de la unidad debido a las características químicas de la misma. Si vives fuera de la red en condiciones bajo cero, te recomendamos que mantengas tu unidad en una nevera aislada y conectada a una fuente de energía (paneles solares). El calor natural generado por la unidad contenida en un refrigerador aislado mantendrá la capacidad de la batería al máximo.

## INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

Su dispositivo tiene una batería interna, no extraíble, recargable. No intente extraer la batería, ya que podría dañar el aparato. La batería puede cargarse y descargarse más de 500 veces, pero acabará desgastándose.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA



Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica ¡(quitar el enchufe o quitar las pilas)! Utilice un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. No utilice ningún producto de limpieza líquido, para evitar dañar los componentes electrónicos. Proteja el dispositivo del polvo y la humedad.

## RECICLAJE



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá más información sobre reciclaje en el servicio municipal de basuras y gestión de residuos o la respectiva concejalía de protección medioambiental.



No tire los dispositivos electrónicos a la basura

Según la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), así como su adaptación a la legislación española, los dispositivos electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa.



De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Asegúrese de reciclar las pilas usadas según lo requerido por la ley, en un punto de recogida local. Arrojarlas a la basura convencional viola la normativa Europea.

Las pilas que contienen productos tóxicos están marcadas con un signo y un símbolo químico. «Cd» = cadmio, «Hg» = mercurio, «Pb» = plomo.



- 1 pila que contiene cadmio
- 2 pila que contiene mercurio
- 3 pila que contiene plomo

## GARANTÍA

El período regular de garantía es 2 años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web. Las condiciones completas de garantía, así como información relativa a la ampliación de la garantía y servicios, puede encontrarse en [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).



YOUR PURCHASE  
HAS PURPOSE

Every purchase helps support the global nonprofit National Geographic Society in its work to protect and illuminate our world through exploration, research, and education.

TO LEARN MORE, VISIT [NATGEO.COM/INFO](https://www.natgeo.com/info)

© National Geographic Partners LLC. All rights reserved.  
NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of National Geographic Society, used under license.

Visit our website: [www.nationalgeographic.com](https://www.nationalgeographic.com)



**Bresser GmbH**  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](https://www.bresser.de)  
[info@bresser.de](mailto:info@bresser.de)

**Bresser UK Ltd.**  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way, Edenbridge, Kent  
TN8 6HF, Great Britain